

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **78 (1960)**

Heft 37

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 37 Bern, Montag 15. Februar 1960

78. Jahrgang — 78<sup>e</sup> année

Berne, lundi 15 février 1960 N° 37

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 9 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Ragia: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 22 Rp. die ainspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 9 à Berne. — Téléphons numéros (031) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 cl. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
SET Société d'Etudes et de Services Techniques, Glarus.  
Fonds de Prévoyance en faveur du Personnel de MM. Muhlstein Frères & Cie, à Genève.  
Société Engineering Supplies Trading Company Ltd., en liquidation, Lausanne.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Telexdienst mit Pakistan. — Service télex avec le Pakistan.  
Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats.  
«Wohnbautätigkeit in den Städten» (Hinweis auf die «Volkswirtschaft» Nr. 1).  
«La construction de logements dans les villes» (extrait de «La Vie économique» N° 1).

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief Fr. 15 000, vom 7. Januar 1952, lautend auf Aargauische Hypothekenbank in Baden, als Gläubigerin und Schäublin-Wenger Ida, Wirtin z. Gasthof «Bären», U'Siggenthal, als Schuldnerin, haftend im dritten Rang mit schiebendem Nachrückungsrecht auf Grundbuch Untersiggenthal Nr. 1295.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d.h. bis 15. Februar 1961, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Baden, den 28. Januar 1960. (135<sup>1</sup>)

Bezirksgericht Baden.

Von der Einwohnergemeinde (Schulfonds, Armenfonds und Wasserversorgung) Fischbach-Göslikon als Gläubigerin werden nachstehende Wertschriften vermisst:

Schuldbrief d.d. 27. April 1928, haftend im ersten Rang auf GB Fischbach-Göslikon Nrn. 214, 215 und 216, auf Seiler Eduard, elektrische Anlagen, Fischbach, als Schuldner lautend, und

Schuldbrief d.d. 11. Januar 1928 haftend auf GB Fischbach-Göslikon Nr. 362, auf Weber-Frei Ernst, Landwirt, Göslikon, als Schuldner lautend.

Der oder die Besitzer dieser Wertschriften werden hiermit aufgefordert, dieselben bis 13. Februar 1961 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst diese gemäss Art. 870 ZGB und Art. 977 OR als kraftlos erklärt würden.

Bremgarten, den 28. Januar 1960. (136<sup>1</sup>)

Bezirksgericht.

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst: Schuldbrief für Fr. 900, datiert 10. November 1910, zugunsten von Wilhelm Walder, 1869, Viehhändler, wohnhaft gewesen in Bülach, lautend auf Alfred Spillmann, 1870, Johannessen sel., von Hedingen, wohnhaft gewesen in Bülach, lastend auf der Liegenschaft mit Wohnhaus, Hofraum und Garten an der Schulhausstrasse in Bülach, Assek. Nr. 529 (früher Nr. 558), Kat. Nr. Bülach 661, mit einem Kapitalvorgang von zuletzt Fr. 8000.

Der unbekannt Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, auf der Bezirksgerichtskanzlei Bülach zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt würde. (27<sup>2</sup>)

Bülach, 14. Oktober 1959. Im Namen des Bezirksgerichtes Bülach, der Substitut: Dr. Klingenberg.

Es wird vermisst das Sparbüchlein E Nr. 1999 der Basellandschaftlichen Hypothekenbank, Zweiganstalt Basel, lautend auf den Namen der Wwe. Anna Maria Thoma-Lang, Restaurant Flugplatz, Birsfelden.

Der unbekannt Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (137<sup>1</sup>)

Liestal, den 9. Februar 1960. Obergerichtskanzlei.

Es werden vermisst: Eigentümerschuldbriefe vom 29. Juli 1927, Bel. I/3162, von Fr. 4000.— und vom 11. Dezember 1931, Bel. I/4422, von Fr. 2000.—, lastend auf dem Heimwesen des Werner Wüthrich, Landwirt, mittl. Dürsrütti, Langnau im Emmental, Langnau — Grundbuch Nrn. 253 und 254 sowie Lauperswil — Grundbuch Nrn. 168 und 169, im VII., bezw. im VIII. Pfandrechtsrang.

Die unbekannt Inhaber dieser Schuldbriefe werden aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Signau in Langnau im Emmental vorzulegen, da sie sonst kraftlos erklärt würden.

Langnau i. E., den 9. Februar 1960. (142<sup>9</sup>)

Richteramt Signau in Langnau im Emmental,  
der Gerichtspräsident: K. Hess.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: 25 Inhaberaktien der Continental Linoleum-Union Zürich, Bahnhofstr. 45, zu je Fr. 25, Emmission 1928/29, Nrn. 1105/06, 2493/95, 3340, 3370/72, 115152/55, 146184/90, 146196/200, je mit den Coupons Nrn. 16 ff. und Talons.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (30<sup>1</sup>)

Zürich, den 6. Oktober 1959.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürieli, 5. Abteilung,  
der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

#### Première insertiun

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire, au porteur, au capital de Fr. 100 000.—, au premier rang hypothécaire, inscrite le 28 décembre 1956, sous PjB 4351, sous lettre TTJ, sur la parcelle 1386 de la commune de Chêne-Bougeries, appartenant actuellement à M. Richard Mizrahi, est sommé de la déposer au greffe du Tribunal dans un délai d'une année à compter de la première insertion de la présente publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. S. VI (141<sup>3</sup>)

Tribunal de première instance de Genève:  
F. Berdoz, greffier.

Le détenteur des vingt et une actions de Fr. 500.—, Crédit Foncier Vaudois (émission de 1929), portant les numéros:

4345	4375	4380	4383	85736	85739	85742
4346	4376	4381	4400	85737	85740	85743
4374	4379	4382	85735	85738	85741	85744

actions de Fr. 500.— nominal chacune, coupon N° 30 attaché, est sommé de me les produire jusqu'au 30 juin 1960. (46<sup>2</sup>)

Le président  
du Tribunal civil du district de Lausanne:  
J. G. Favey.

Le Juge-instructeur du district de Sion, à la requête de Capt Henri, Rossau-Mettmenstetten, Zurich, somme le détenteur inconnu des titres ci-après de les produire en notre greffe dans les six mois dès la première publication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation: 3 obligations de 1000 fr. chacune, emprunt 1955, 3¼%, Forces motrices du Mauvoisin S.A., Sion, N°s 34959, 34960 et 34961. Cet avis précise celui qui est daté du 22 janvier 1960 (FOSC. N°s 19, 22 et 23). (131<sup>1</sup>)

Sion, le 8 février 1960. Louis Allet.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Mit Entscheid von heute wurden die folgenden im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 27, 28 und 30 vom 4., 5. und 7. Februar 1957 und im «Luzerner Kantonsblatt» Nr. 6 vom 7. Februar 1959 erfolglos aufgerufenen Grundpfandtitel als kraftlos erklärt:

- Schuldbrief, angegangen 1. April 1947, Fr. 2000.—, im 42. Rang auf der Liegenschaft «Holderu», Gemeinde Menznau, des Alois Helfenstein, Holdern, Menznau;
- Schuldbrief, angegangen 1. Juli 1949, Fr. 3000.—, im 14. Rang, mit einem Vorgang von Fr. 20 700.—, errichtet am 20. Juni 1949, haftend auf den Grundstücken Nrn. 936, 937, 945, 946 und 950 des Alfred Häfliger, Hinterwellberg, Grosswangen. (143)

Sursee und Willisau, den 11. Februar 1960.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee: Wigger.  
Der Amtsgerichtspräsident von Willisau: Dr. Wiprächtiger.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio****Kantone/Cantons/Cantoni:**

Bern, Obwalden, Nidwalden, Fribourg, Solothurn, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., Appenzel L.-Rh., Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

**Bern — Berne — Berna**  
*Bureau Aarberg*

10. Februar 1960.

Käsergenossenschaft Ottiswil, in Ottiswil, Gemeinde Grossaffoltern (SHAB. Nr. 19 vom 26. Januar 1959, Seite 278). Die Unterschrift von Alexander Friederich ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Otto Hasen, von und in Ottiswil, Gemeinde Grossaffoltern. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

*Bureau Belp (Bezirk Seftigen)*

10. Februar 1960. Hotel.

G. Nölli, in Belp, Betrieb des Hotel Sternen (SHAB. Nr. 125 vom 2. Juni 1958, Seite 1494). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

*Bureau Biel*

9. Februar 1960. Strassen-Signalisierungsanlagen usw.

Signal A.G. (Le Signal S.A.), in Biel, Bearbeitung und Projektierung von Signalisierungs- und Sicherungsanlagen für den Strassenverkehr usw. (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1958, Seite 331). Neues Geschäftsdomizil: Riedweg 1.

9. Februar 1960. Uhrensteine usw.

Pierrit S.A. (Pierrit A.G.) (Pierrit Ltd.), in Biel, Fabrikation von und Handel mit Uhrensteinen jeglicher Art und andern einschlägigen Erzeugnissen (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1955, Seite 2010). Dr. Rudolf Krill ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues, einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Herbert Binder, bisher Prokurist. Er führt nun Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen.

9. Februar 1960. Schleifwerkzeuge usw.

Diametal A.G., in Biel, Fabrikation von Schleifwerkzeugen zur Bearbeitung härtester Metalle und anderer Hartstoffe, Herstellung von Hartmetallen und Werkzeugen aus Hartmetall sowie Herstellung von und Handel mit Industriebedarfartikeln aller Art (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1957, Seite 2887). Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Gottfried Schenkel, bisher kaufmännischer Geschäftsführer. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Die Verwaltungsratsmitglieder Fritz Vögeli und René Benguerel wohnen in Orpund.

9. Februar 1960. Merceriewaren usw.

Wilhelm Schüreh, in Biel, Detailverkauf von Merceriewaren, Bonnetierwaren und Herrenartikeln (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1934, Seite 1430). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

10. Februar 1960. Elektrische Artikel usw.

Synton Aktiengesellschaft, in Biel, Fabrikation von und Handel mit elektrischen, radio- und phototechnischen Artikeln aller Art usw. (SHAB. Nr. 58 vom 9. März 1956, Seite 634). Neues Geschäftsdomizil: Falkenstrasse 21, bei Ffückiger & Cie.

10. Februar 1960. Liegenschaften.

Frau Helene Amstutz, in Biel. Inhaberin dieser Firma ist Helene Amstutz, Witwe des Emil, von Sigriswil, in Biel. Vermittlung und Handel mit Liegenschaften. Aarbergstrasse 92.

10. Februar 1960. Restaurant.

Walter Salvisberg, in Biel, Betrieb des Restaurants «Seefels» (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1957, Seite 350). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

*Bureau Burgdorf*

2. Februar 1960. Zentralheizungen usw.

Kienle & Co. Burgdorf, in Burgdorf, Zentralheizungen, Oelfeuerungen und sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1951, Seite 3159). Diese Kollektivgesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

2. Februar 1960. Zentralheizungen usw.

Otto Kienle & Co., in Burgdorf. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1960 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Otto Kienle. Kommanditistin mit einer Kommandite von Fr. 10 000 ist mit Zustimmung der Vormundschaftsbehörde vom 27. Januar 1960 seine Ehefrau Johanna geb. Aeberhardt, beide von Kirehenthurnen, in Burgdorf. Zentralheizungen, Oelfeuerungen, Lüftungen und Warmwasserbereitungen. Schlossmattstrasse 3.

*Bureau de Courtelary*

10 février 1960. Horlogerie.

Maurice Gagnebin, à Tramelan, atelier de terminage de mouvements d'horlogerie (FOSC. du 14 novembre 1952, N° 268, page 2781). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

*Bureau Frutigen*

10. Februar 1960. Holzbau.

Gebr. Spori, in Mülönen, Gemeinde Aeschi b. Spiez, Holzbau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1951, Seite 2050). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Steffisburg (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1960, Seite 335) im Handelsregister von Frutigen vom Amtes wegen gelöscht.

*Bureau Interlaken*

8. Februar 1960.

Kantonalbank von Bern, Filiale Interlaken, in Interlaken (SHAB. Nr. 27 vom 4. Februar 1959, Seite 404), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Der Bankrat hat in seiner Sitzung vom 29. Dezember 1959 dem Geschäftsführer der Filiale Interlaken, Hans von Bergen, den Titel eines Filialdirektors verliehen. Er zeichnet nach wie vor zu zweien.

8. Februar 1960.

«Winterkurverein, Eisbahn-, Kursaal- & Casino-Gesellschaft (Kursaal-Casino) Lawn-Tennis Club und Visitors-Sportclub» in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1947, Seite 3599). Die Unterschriften von Fritz Bortler, Josef Reinert und

Ulrich Brunner sind erloschen. Neu wurden gewählt: als Präsident: Willi Beldi-Lauener, von Rüfenach (Aargau); als Vizepräsident: Fritz von Allmen, von Lauterbrunnen, und als Sekretär: Karl Fuchs, von Lauterbrunnen, alle in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär.

8. Februar 1960.

Kurverein Wengen, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen (SHAB. Nr. 290 vom 8. Dezember 1939, Seite 2450). Die Unterschriften von Josef Reinert und Fritz von Allmen sind erloschen. Neu wurden gewählt: als Präsident Fritz Gertsch, bisher Vizepräsident; als Vizepräsident Edwin Bühlmann, von Beatenberg, und als Sekretär Willi Beldi-Lauener, von Rüfenach (Aargau), alle in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär.

8. Februar 1960.

Schwimm- und Sonnenbad Wengen A.G., in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1945, Seite 2659). Dr. Fritz Oetiker, Elise Bühlmann-Huhn und Ida Lauener-Reichen sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Willi Beldi-Lauener, von Rüfenach (Aargau); Edwin Bühlmann, von Beatenberg, und Peter Lehmann, von Zofingen, alle in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen. Je zwei Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv.

*Bureau de Moutier*

9 février 1960. Maréchalerie, serrurerie.

Christian Kropf, à Moutier. Le chef de la maison est Christian Kropf, de Teuffenthal (Berne), à Moutier. Maréchalerie et serrurerie.

9 février 1960. Cantine.

Johann Gebert, à Choindez, commune de Courrendlin, exploitation de la Cantine de Choindez (FOSC. du 19 décembre 1958, N° 297, page 3428). Par jugement du 4 février 1960, le président du Tribunal II du district de Moutier a déclaré le titulaire en état de faillite.

*Bureau Thun*

8. Februar 1960. Malergeschäft.

Walter Lanz, in Thun, Maler- und Gipsergeschäft (SHAB. Nr. 132 vom 8. Juni 1944, Seite 1286). Der Inhaber betreibt nur noch das Malergeschäft. Geschäftslokal: Schönaustrasse 17.

8. Februar 1960.

Kantonalbank von Bern, Filiale Thun, in Thun (SHAB. Nr. 98 vom 30. April 1959, Seite 1234), mit Hauptsitz in Bern. Rudolf Kammer, Geschäftsführer, wurde der Titel eines Filialdirektors verliehen. Er zeichnet wie bisher zu zweien.

8. Februar 1960. Damenkonfektion, Wäsche.

Guthertz-Herzog, in Thun, Damenkonfektion und Wäsche (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1951, Seite 951). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

9. Februar 1960. Bäckerei-Konditorei.

Emil Friedli-Aerni, in Thun, Bäckerei-Konditorei (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1951, Seite 1570). Neues Geschäftslokal: Untere Hauptgasse 23.

9. Februar 1960. Textilien.

Johann Reichen, in Thun, Handel mit Textilien (SHAB. Nr. 192 vom 20. August 1953, Seite 2010). Neues Geschäftslokal: Neufeldstrasse 4 (Post Thun 4).

9. Februar 1960. Kolonialwaren.

Wilhelm Zürcher, in Schwanden, Gemeinde Sigriswil, Kolonialwaren (SHAB. Nr. 306 vom 29. Dezember 1944, Seite 2887). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

9. Februar 1960.

Hugo Frey, Parkhotel Beatus, in Merligen, Gemeinde Sigriswil. Inhaber der Firma ist Hugo Frey, von und in Wangen bei Olten. Betrieb des Parkhotels Beatus.

9. Februar 1960. Apotheke.

Irène Engi, in Thun, Betrieb der Zähringer-Apotheke (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1933, Seite 2410). Neues Geschäftslokal: Bälliz 67.

9. Februar 1960. Textilien.

Frau Elise Hofstetter, in Thun, Vertrieb von Textilwaren (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1950, Seite 2254). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

9. Februar 1960. Autoreparaturen.

Arn. Hofstetter, in Thun, mechanische Werkstätte, Konstruktion und Vertretung von Waschmaschinen (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1951, Seite 2599). Neue Geschäftsnatur: Autoreparaturwerkstätte. Neues Geschäftslokal: Frutigenstrasse 50 a (Post Thun 4).

9. Februar 1960. Ofenbau, Wand- und Bodenbeläge usw.

H. Oppliger, in Heimberg. Inhaber der Firma ist Johann Oppliger, von Heimiswil, in Heimberg. Ofenbaugeschäft, Wand- und Bodenbeläge, Eisenwarenhandlung. Thunstrasse 4 (Eintragung von Amtes wegen gemäß Art. 57, Abs. 4 HRV).

9. Februar 1960. Stoffe, Weisswaren usw.

Fritz Rickli, in Thun, Handel mit Stoffen, Weisswaren, Konfektion (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1955, Seite 116). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

10. Februar 1960. Liegenschaften.

Paul Baldauf, in Thun, Vermittlung von und Handel mit Liegenschaften (SHAB. Nr. 159 vom 12. Juli 1954, Seite 1804). Neues Geschäftslokal: Wart 33

*Bureau Trachselwald*

8. Februar 1960. Strassenbau.

Stämpfli & Christen, in Grünenmatt, Gemeinde Lützelflüh. Fritz Stämpfli jun., von Bern, in Langnau i. E., und Hans Christen, von Affoltern i. E., in Grünenmatt, Gemeinde Lützelflüh, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1960 begonnen hat. Betrieb einer Strassenbauunternehmung. Grünenmatt.

*Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)*

10. Februar 1960. Hoch- und Tiefbau.

A. Clivio, in Spiez, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1945, Seite 354). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

## Obwalden — Unterwalden-le-haut — Unterwalden alto

29. Januar 1960.

Gebrüder Dillier, Kachelofenfabrik, in Sarnen. Ernst Dillier-Voteri, von Sarnen und Kerns, in Sarnen, und Julian Dillier-von Ah, von Sarnen und Kerns, in Sachseln, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1960 begonnen hat. Wilhelm Studach-Dillier, von Altstätten (St. Gallen), in Sarnen, ist Einzelprokura erteilt. Fabrikation von Kachelöfen, Kachelware jeder Art und Baukeramik. Töpferstrasse.

## Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

8. Februar 1960. Patentverwertung usw.

Inventio Aktiengesellschaft, in Hergiswil, Verwertung von Patenten, finanzielle Beteiligung an Fabrikations- und Handelsunternehmungen (SHAB, Nr. 25 vom 1. Februar 1960, Seite 335). Aus dem Verwaltungsrat ist Oskar Güttinger ausgeschieden. Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt worden: Jean Bonnard, von Nyon, in Arlesheim; Gustav Spiess, von Wald (Appenzell A.-Rh.), in Luzern, und Ernst Straub, von Basel, in Courgenay. Jean Bonnard und Gustav Spiess zeichnen mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten zu zweien.

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

## Bureau de Fribourg

Rectification.

Nopeo Chimie S.A., à Fribourg (FOSC, du 4 février 1960, N° 28, page 392). L'administrateur Philippe de Coulon est domicilié à Genève.

9. Februar 1960. Représentations.

Henri Bulliard, à Fribourg, représentations générales (FOSC, du 19 mai 1959, N° 112, page 1408). La raison est radice ensuite de cessation d'activité.

## Solethurn — Soleure — Soletta

## Bureau Lebern

8. Februar 1960. Uhren.

Charles Niklaus, in Selzach. Inhaber der Einzelfirma ist Charles Niklaus, von Zauggried (Bern), in Selzach. Uhren-Terminage-Betrieb. Altreu Nr. 19.

## Bureau Otten-Gösigen

8. Februar 1960. Transporte usw.

Gebr. E. & R. Borner, in Olten, Transporte usw. (SHAB, Nr. 266 vom 13. November 1958, Seite 3036). Neues Geschäftsdomizil: Industriestrasse Nr. 168.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

8. Februar 1960. Bäckerei, Lebensmittel.

Franziska Marti-Gut, in Beringen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Franziska Marti-Gut, von Etzikon (Solethurn), in Beringen. Bäckerei und Konditorei, Lebensmittelhandlung.

8. Februar 1960. Inkassi, Kredite usw.

Inkred A.-G., in Schaffhausen, Durchführung von Inkassi und Gewährung von Krediten usw. (SHAB, Nr. 125 vom 2. Juni 1958, Seite 1495). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Max Leibacher, von Buch und Hemishofen, in Buch (Schaffhausen).

## Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

9. Februar 1960.

Neon-Reklame A. Zeller, in Teufen. Inhaber dieser Firma ist Albert Zeller, von Langenhard (Thurgau), wohnhaft in Teufen. Fabrikation und Handel kompletter Neon-Leuchtröhren-Anlagen. «Zur Blume», unteres Gremm.

## Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

9. Februar 1960.

Kurhaus Weissbad AG in Liq., in Appenzell, Aktiengesellschaft (SHAB, Nr. 120 vom 27. Mai 1958, Seite 1448). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

9. Februar 1960. Hotel.

Hans Gauch-Rüegg, in Oberegg, Betrieb des Hotels Bären (SHAB, Nr. 281 vom 1. Dezember 1958, Seite 3200). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

9. Februar 1960. Hotel.

Eugen Banzer, in Oberegg. Inhaber der Firma ist Eugen Banzer-Mühlburger, von Liechtenstein, in Oberegg, Betrieb des Hotels Bären.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

8. Februar 1960.

Engadiner Kraftwerke A.G. (Ouvras Electricas d'Engiadina S.A.) (Officine Elettriche dell'Engadina S.A.) (Usines Electriques de l'Engadine S.A.), in Zernez, Bau und Betrieb von Kraftwerken (SHAB, Nr. 141 vom 22. Juni 1959, Seite 1773). Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Hans Bergmaier, von und in Zürich, zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

8. Februar 1960.

Wohnbau A.G. Thusis, in Thusis, Bau von Wohnhäusern usw. (SHAB, Nr. 22 vom 29. Januar 1959, Seite 333). Das Aktienkapital von Fr. 225 000 ist jetzt voll liberiert. Eduard Schreiber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

9. Februar 1960.

Wohnbaugenossenschaft Chur (WBC), in Chur (SHAB, Nr. 114 vom 18. Mai 1954, Seite 1275). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 1. Februar 1960 die Statuten revidiert. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Die Verwaltung besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Vincenzo Falchetto ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde gewählt: Ernst Naef, von Altstätten (St. Gallen),

in Chur, bisher Beisitzer. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Geschäftsführer und Kassier.

9. Februar 1960. Transport, Garage usw.

Kirchen & Pfister, in Scuol/Schuls, Transporte und Brennholzhandel (SHAB, Nr. 306 vom 29. Dezember 1949, Seite 3417). Anton Pfister ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. An seiner Stelle sind der Gesellschaft beigetreten: Tina Pfister und Linard Pfister, beide von Arvigo (Graubünden), in Scuol/Schuls. Die Firma wird geändert in: Kirchen, Pfister & Cie. Geschäftsnatur: Touringgarage, Reparaturwerkstätte, Abschleppdienst, Taxi und Sachentransporte.

9. Februar 1960.

Gehr. Cattaneo, Kulm-Garage & Bernina-Garage, in St. Moritz, Garagebetrieb, Handel mit Autos und Bestandteilen, Reparaturwerkstätte (SHAB, Nr. 8 vom 13. Januar 1953, Seite 77). Ostilio Cattaneo ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden.

9. Februar 1960. Hotel.

Rud. Weher-Fricke, in Davos-Dorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rudolf Weher-Fricke, von Menziken (Aargau), in Davos-Dorf. Einzelprokura ist erteilt an Gertrud Weher-Fricke, von Menziken (Aargau), in Davos-Dorf. Betrieb des Hotels «Sonnenberg», Horlaubenstrasse.

## Aargau — Argovie — Argovia

28. Januar 1960.

Immobilien Transitas AG., Heinruti-Widen, in Widen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Errichtungsurkunde und der Statuten vom 27. Januar 1960 eine Aktiengesellschaft, die die Uebernahme und den Betrieb eines oder mehrerer Geschäfts- und Wohnhäuser bezweckt. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. Januar 1960 von Hans Häusler, in Urdorf (Zürich), einen Schuldbrief von Fr. 160 000 im 2. Rang, nach einem Kapitalvorgang von Fr. 165 000, haftend auf ca. 28 Aren, 79 m<sup>2</sup> Wiese im Klupf, ca. 51 Aren, 70 m<sup>2</sup> Wiese und Baumgarten an der Staatsstrasse, ca. 15 Aren, 69 m<sup>2</sup> Wiese im Klupfacker, alles im Gemeindebann Oberweningen (Zürich) gelegen, Mel. Nr. 3285 und 3252, Bd. 10, S. 585, Mel. Nr. 3253, Bd. 10, S. 586. Vom Uebernahmepreis von Fr. 160 000 werden Fr. 50 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern der Verwaltung deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls durch das Schweizerische Handelsamtsblatt, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied ist zur Zeit Hans Häusler, von Zürich, in Urdorf (Zürich). Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Heinruti Nr. 91 (bei Frau Weber).

8. Februar 1960.

Vit. Tommasini Aktiengesellschaft, Teigwarenfabrik (Vit. Tommasini Société Anonyme, fabrique de pâtes alimentaires), in Lenzburg, Fabrikation von und Handel mit Teigwaren, Paniermehl, Griess und andern Nahrungsmitteln (SHAB, Nr. 38 vom 17. Februar 1959, Seite 516). Dr. Fritz Voser ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Karl Strittmatter-Wiederkehr, von Winterthur, in Baden. Er führt Einzelunterschrift.

8. Februar 1960. Teigwaren.

Karl Strittmatter & Co. Aktiengesellschaft, in Spreitenbach, Fabrikation von Teigwaren, Handel mit Eiern und Eierprodukten (SHAB, Nr. 194 vom 21. August 1958, Seite 2259). Dr. Fritz Voser, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist nun das bisherige Mitglied Karl Strittmatter-Wiederkehr, welcher weiterhin Einzelunterschrift führt.

8. Februar 1960.

Färberei Kaufmann Zofingen, in Zofingen (SHAB, Nr. 31 vom 7. Februar 1944, Seite 313). Diese Firma ist infolge Uebergangs mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1960 und Sacheinlagevertrag vom 25. Januar 1960 an die Firma «Chemische Reinigung Kaufmann A.G. Zofingen», in Zofingen, erloschen.

8. Februar 1960.

Chemische Reinigung Kaufmann A.G. Zofingen, in Zofingen. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Januar 1960 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Betrieb einer chemischen Reinigungsanstalt und Färberei. Sie kann sich an Betrieben mit gleicher oder ähnlicher Zweckbestimmung beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Färberei Kaufmann Zofingen» Aktiven und Passiven auf Grund der Bilanz per 1. Januar 1960 und gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. Januar 1960. Die Aktiven (Debitoren, Warenvorräte, Pflichtlager, Mobilien, Immobilien, Postcheck, Kassa) betragen Fr. 376 494.94 und die Passiven (Bank, Kreditoren, Pflichtlagerwechsel, Wohlfahrtsfonds) Fr. 176 494.94. Vom Aktivüberschuss von Fr. 200 000 werden Fr. 198 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 2000 des Aktienkapitals sind bar einbezahlt. Die von der Einzelfirma seit 1. Januar 1960 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Arthur Kaufmann, von Basel, in Zofingen. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Riedtal Nr. 14.

8. Februar 1960. Baugeschäft, Baumaterialien, Brennstoffe.

Oscar Abt, in Muri, Baugeschäft, Handel mit Baumaterialien und Brennstoffen; Gütertransporte (SHAB, Nr. 293 vom 16. Dezember 1959, Seite 3482). Die Firma umschreibt nun die Natur des Geschäftes wie folgt: Baugeschäft, Handel mit Baumaterialien und Brennstoffen.

8. Februar 1960.

H. & A. Steinegger, Wollenhof, Baden, in Baden, Handel mit Wolle, Mercerie und Bonnerie (SHAB, Nr. 178 vom 2. August 1949, Seite 2046). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Hedwig Steinegger aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der verbleibenden Gesellschafterin Adèle Steinegger, von Altendorf (Schwyz), in Baden, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: Adèle Steinegger, Wollenhof, Baden. Geschäftsadresse: Weite Gasse 20.

8. Februar 1960.

Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg A.G. (Electricité de Laufenbourg S.A.), in Laufenburg (SHAB, Nr. 81 vom 10. April 1959, Seite 1017).



Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates sind gewählt worden: Dr. Hans Bergmaier, von und in Zürich, und Dr. Karl Obrecht, von Grenchen (Solothurn) und Küttigkofen (Solothurn), in Küttigkofen (Solothurn). Sie führen die Unterschrift nicht.

8. Februar 1960.

**Bau AG. Aarau, in Aarau, An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Erstellung von Wohn- und Geschäftshäusern (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1957, Seite 1132). Neue Geschäftsadresse: Jurastrasse 5.**

8. Februar 1960. Obstlager, Gastrocknungsanlage.

**W. Kunz «Felsenkeller» Lenzburg, in Lenzburg, Obstlager, Betrieb einer Gastrocknungsanlage, Fabrikation von Kartoffelflocken, Reinigungsservice für Klärgruben und Strassenschächte (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1955, Seite 559). Diese Firma ist infolge Uebergangs mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1959 und Sacheinlagevertrag vom 30. Januar 1960 an die «W. Kunz AG», in Lenzburg, erloschen.**

8. Februar 1960. Gastrocknungsanlagen.

**W. Kunz AG, in Lenzburg. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des öffentlich beurkundeten Errichtungsaktes vom 30. Januar 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Gastrocknungsanlagen und Zubehör sowie den Betrieb einer Gastrocknungsanlage, Betrieb, einer Kartoffelflockenfabrik, Betrieb eines Reinigungsservice für Klärgruben und Strassenschächte, Vermietung des Felsenkellers. Sie kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «W. Kunz, Felsenkeller» Lenzburg mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1959 und Sacheinlagevertrag vom 30. Januar 1960. Die Aktiven (Kassa, Postcheck, Debitoren, Hilfsmaterial und Vorräte, Maschinen, Fuhrpark, Reinigungsservice, Gastrocknerei, Bureaumobiliar, Immobilien, Entwicklungskosten «Swiss Combi», transitorische Aktiven) betragen Fr. 439 710.15 und die Passiven (Kreditoren, Kundenvorauszahlungen, Bank, Hypotheken, Delkreder, transitorische Passiven) Fr. 435 465.05. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 4245.10. Davon werden Fr. 4000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Der übrige Teil des Aktienkapitals ist in bar einbezahlt. Die von der Einzelfirma seit 1. Januar 1960 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist zurzeit Werner Kunz, von Diemtigen (Bern), in Lenzburg. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift ist erteilt an Dora Kunz-Herrmann, von Diemtigen (Bern), in Lenzburg, und Kollektivprokura an Ferdinand Heiniger, von Eriswil (Bern), in Staufen. Geschäftsadresse: Felsenkeller.**

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano

8 febbraio 1960. Rappresentanze.

**Naegeli & Co, a Lugano. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società in accomandita con inizio il 1° gennaio 1960. Essa ha per socio illimitatamente responsabile Antonia Naegeli nata Rammler, da Küsnacht (Zurigo), in Minusio, moglie di Hermann Naegeli che da il suo consenso, e come socio accomandante Theresa Naegeli nata Palkovics, da Küsnacht (Zurigo), in Zurigo, con una accomandita di 500 fr. Procuratore con firma individuale è Hermann Naegeli da Küsnacht, in Minusio. Rappresentanze in generi diversi. Recapito: via Frasca 12, c/o Dante Sabbadini.**

##### Distretto di Mendrisio

8 febbraio 1960. Prodotti dolciari, ecc.

**Alemagna S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la produzione, vendita, importazione ed esportazione, commercio in genere di prodotti dolciari su licenza della Alemagna Paneltoni dei Fratelli Alemagna, Milano. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 30 gennaio 1960. Il capitale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni riguardanti la società avverranno a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione da uno a cinque membri, attualmente di tre membri nelle persone di: dott. Alberto Alemagna di Giochino, cittadino italiano, in Milano, presidente; Renzo Nespoli fu Eligio, da ed in Chiasso, vice-presidente; Fernando Nespoli di Renzo, da ed in Chiasso, membro. La società è vincolata dalla firma individuale di dott. Alberto Alemagna e di Renzo Nespoli. Recapito: via Soldini, 13, uffici propri.**

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

Complément.

**W. Wyss et Cie, à Lausanne, automates, société en commandite (FOSC. du 10 février 1960, page 490). Adresse: Rue du Maupas 10.**

9 février 1960. Verrerie.

**Verral S.A., à Lausanne, verrerie (FOSC. du 10 juillet 1958, page 1885). La société ayant transféré son siège à Zurich (FOSC. du 4 février 1960, page 390/391), la raison sociale est radiée d'office au registre du commerce de Lausanne.**

9 février 1960. Affaires immobilières.

**Société Immobilière de la Solitude, à Lausanne, affaires immobilières, société anonyme (FOSC. du 7 mai 1945, page 1011). A été nommée administratrice: Gisèle Borloz-Douillot, de Roche et Rennaz, à Genève. Georges Guilleroy, administrateur déjà inscrit, est nommé président; ils engagent la société par la signature collective à deux. Les pouvoirs de Georges Guilleroy sont modifiés en conséquence.**

##### Bureau de Nyon

6 février 1960. Opérations immobilières, financières, etc.

**Vitalica S.A., à Nyon. Suivant acte authentique et statuts du 4 février 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but**

toutes opérations immobilières, mobilières et financières, mais non bancaires, de quelque sorte que ce soit, telles que, notamment, l'achat, la construction, la vente et la location d'immeubles en Suisse ou à l'étranger, la prise de toutes participations et la gérance de tous biens mobiliers ou immobiliers. Peu après sa construction, elle acquerra un immeuble d'une surface de 10 000 m<sup>2</sup>, en zone semi-urbaine, près du village de Guaraca, province de Carabobo, au Venezuela, pour le prix de 52 500 bolivars. Le capital social de 70 000 fr. est divisé en 70 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Actuellement, André-Louis Burnier, de Genève, à Nyon, est unique administrateur avec signature individuelle. Bureaux: Etude des notaires Burnier, rue César Soulié 3.

9 février 1960. Boucherie.

**G. Rochat, à Bégnins, boucherie-charcuterie (FOSC. du 31 mai 1950, page 1407). La maison ayant transféré son siège à Ballaigues, cette raison est radiée d'office du registre du commerce de Nyon (FOSC. du 3 février 1960, page 381).**

##### Bureau d'Orbe

9 février 1960.

**Société du Battoir à Grains d'Orbe, à Orbe, société coopérative (FOSC. du 2 février 1951, N° 26, page 298). La signature de Pierre Michaud est radiée. Est nommé vice-président Fernand Flaction, de Ballaigues et L'Abergement, à Orbe (déjà inscrit comme membre). La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire.**

##### Bureau de Vevey

9 février 1960.

**Laiterie Modèle Henri Huguenin, à Montreux-Châtelard. Chef de la maison: Henri-Ulysse Huguenin-Benjamin, allié Peter-Comtesse, du Locle et La Brévine (Neuchâtel), à Montreux-Châtelard. Exploitation d'un commerce de laitier, produits laitiers et alimentation. Rue de la Gare 3.**

#### Wallis — Valais — Vallese

##### Bureau de Sion

5 février 1960.

**Caisse de crédit Mutuel de Venthône, à Venthône, société coopérative (FOSC. du 24 octobre 1957, N° 249, page 2796). La signature d'Alphonse Berclaz est radiée. A été nommé président Jean Berclaz, de et à Venthône. La société est engagée par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire.**

9 février 1960. Epicerie, vins, etc.

**Roh Maurice, à Montana, commune de Randogne. Le chef de cette maison est Maurice Roh, de François, d'Erde-Conthey, à Montana, commune de Randogne. Commerce d'épicerie, vins et liqueurs.**

9 février 1960. Garage, etc.

**Marcel Rey, à Sion, exploitation d'un garage, etc. (FOSC. du 7 août 1957, N° 182, page 2137). Cette raison sociale est radiée par suite de cessation d'activité.**

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

5 février 1960. Galvanoplastie horlogère.

**Monnier S. à r. l., précédemment au Locle (FOSC. du 9 mars 1959, N° 55). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée extraordinaire des associés du 25 janvier 1960, la société a décidé de transférer son siège social à La Chaux-de-Fonds. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les statuts originaux portant la date du 18 septembre 1940 ont été modifiés les 11 juillet 1957 et 27 février 1959. Le capital social est de 20 000 fr., entièrement libéré. Les associés sont Pierre-François Monnier et Raymond-Eugène Monnier, les deux de Dombresson, à La Chaux-de-Fonds qui ont une part de 10 000 fr. chacun. Exploitation d'un atelier de galvanoplastie horlogère et de gravure par procédé chimique. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les prénoms sont associés-gérants; ils représentent la société par leur signature individuelle. Bureaux: rue des Tourelles 38.**

##### Bureau du Locle

Rectification.

**Montres Prexa S.A. (Prexa Watch Ltd), au Locle (FOSC. du 1<sup>er</sup> février 1960, N° 25, page 338). Le nom exact du président du conseil d'administration est Charles-Armand-Edmond Blum.**

8 février 1960. Cycles, etc.

**André Froidevaux, au Locle, commerce de cycles et accessoires (FOSC. du 19 février 1952, N° 41, page 474). La raison est radiée par suite de remise de commerce.**

8 février 1960. Cycles, motos.

**P. Mojon, au Locle. Le chef de la maison est Paul-Arthur-Oscar Mojon, des Hauts-Geneveys (Neuchâtel), au Locle. Commerce de cycles, motos et accessoires. Rue Daniel Jean-Richard 39.**

##### Bureau de Neuchâtel

8 février 1960. Objets manufacturés de toutes espèces, etc.

**Aux Armourins S.A., à Neuchâtel, vente d'objets manufacturés de toutes espèces, etc. (FOSC. du 7 février 1957, N° 31, page 381). Hans Meyer, jusqu'ici fondé de procuration, a été nommé sous-directeur, avec signature collective à deux. Ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Jean-Paul Comtesse, de La Sagne, à Neuchâtel, a été nommé fondé de procuration. Il engage la société en signant avec l'une ou l'autre des personnes inscrites.**

#### Genf — Genève — Ginevra

Rectification.

**Contact Sales Corporation S.A., à Genève, matériel industriel, etc. (FOSC. du 29 janvier 1960, page 313). La société est domiciliée 33 (et non 3), avenue de Miremont (chez David Moriaud).**

30 janvier 1960.

**Coopérative d'habitation des Cheminots de Genève, à Genève. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but l'amé-**

lioration des conditions de logement à Genève. A cet effet, la société se propose de construire des habitations saines, pratiques et confortables et de les louer à ses associés aux plus bas prix possibles. Les statuts portent la date du 5 janvier 1960. Les parts sociales ont une valeur de 300 fr. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 7 membres. Louis Choffat, de Soubey (Berne), président; Roland Queloz, de Saint-Brais (Berne), secrétaire, et Paul Balmer, de Wilderswil (Berne), caissier, tous à Genève, signent collectivement à deux. Domicile de la société: 5a, rue Lamartine (chez Louis Choffat).

8 février 1960. Zwiebacks, etc.

Mme O. Ey, à Genève. Chef de la maison: Olga-Fanny Ey née Garin, de Collombey-Muraz (Valais), à Genève, épouse autorisée de Manfred-Horst Ey. Fabrication de zwiebacks et autres produits alimentaires. Rue de la Mairie 4.

8 février 1960. Tabliers, etc.

E. Fontaine, à Genève, manufacture, commerce et représentation de tabliers, etc. (FOSC. du 5 février 1957, page 353). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

8 février 1960. Articles de broserie.

Etablissement «Netette», J. Neidhart, à Genève, représentation et commerce de tous articles de broserie (FOSC. du 27 février 1950, page 545). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

8 février 1960.

«Serrurerie des Acacias» Cergneux frères, à Genève. Sous cette raison sociale, Henri-Pierre Cergneux, de Vernayaz (Valais), à Meyrin, et son frère Alphonse-Jean Cergneux, de Vernayaz (Valais), à Chêne-Bourg, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1959. Atelier de serrurerie et constructions métalliques. Rue Simon-Durand 5.

8 février 1960. Produits de régime, etc.

Chassaing, Le Coq et Cie, Maison Chassaing, à Asnières (Seine, France), succursale de Genève. à Genève. Sous cette raison de commerce, la société en nom collectif et en commandite simple «Chassaing, Le Coq et Cie, Maison Chassaing», dont le siège est à Asnières (Seine, France), inscrite au registre du commerce de la Seine, exploite à Genève une succursale. La société a pour objet la fabrication de produits de régime et de produits pharmaceutiques. Le capital social est de 3 000 000 NF fr. Les associés gérants (indéfiniment responsables) sont Christian Chassaing Mandegou de Borredon, de nationalité française, à Paris, et Pierre Le Coq de Kerland, de nationalité française, à Neuilly s. Seine (Seine, France). La succursale est engagée par la signature individuelle de chacun des deux associés gérants. En outre, procuration individuelle a été conférée à Gabrielle Chleq, de nationalité française, à Genève, gérante de la succursale. Locaux de la succursale: Avenue de Rosemont 2.

8 février 1960.

Société Immobilière Buis-Lac A, à Genève (FOSC. du 3 juillet 1957, page 1791);

Société Immobilière Buis-Lac B, à Genève (FOSC. du 3 juillet 1957, page 1791);

Société Immobilière de la Rue Carteret N° 19, à Genève (FOSC. du 2 novembre 1954, page 2809);

Société Immobilière de la Rue Carteret N° 21, à Genève (FOSC. du 2 novembre 1954, page 2809);

Société Immobilière Encyclopédie 6, à Genève (FOSC. du 2 novembre 1954, page 2808);

Société Immobilière Encyclopédie 6 bis, à Genève (FOSC. du 2 novembre 1954, page 2808);

Société Immobilière Encyclopédie-Garage, à Genève (FOSC. du 2 novembre 1954, page 2808);

Société Immobilière La Fauvette Grise C, à Genève (FOSC. du 24 août 1953, page 2040);

Société Immobilière le Promeneur, à Genève (FOSC. du 3 juillet 1957, page 1791);

Société Immobilière la Promeneuse, à Genève (FOSC. du 3 juillet 1957, page 1791);

Société Immobilière Passage Saint-François, à Genève (FOSC. du 27 janvier 1954, page 244);

Société Immobilière Vermont D, à Genève (FOSC. du 27 janvier 1954, page 244);

Société Immobilière Vermont E, à Genève (FOSC. du 27 janvier 1954, page 244);

Société Immobilière Vermont F, à Genève (FOSC. du 27 janvier 1954, page 244); et

Société Immobilière Vermont G, à Genève (FOSC. du 27 janvier 1954, page 244), sociétés anonymes.

Pierre Lombard et John Lachavan ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Paul Croisier, de et à Genève, président, André Vienne, secrétaire (inscrit) et Marcel Girardin, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

8 février 1960.

Société Immobilière du Beau-Pré A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 juin 1957, page 1725). Francine Baud n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Lilliane Bucher (inscrite jusqu'ici comme présidente) reste seule administratrice et signe dorénavant individuellement.

8 février 1960.

Société Immobilière du Square Bellevue Lettre B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 avril 1959, page 1118). Lilliane Bucher, de Kerns (Obwald), à Chêne-Bougeries, a été nommée seule administratrice avec signature individuelle. Marguerite Vetter (décédée) n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

8 février 1960.

Société Immobilière le Bac, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 décembre 1958, page 3290). Yves Maître n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Hans Stanek, président, de Zurich, à Oberengstringen (Zurich), Werner Schreiber, de Zurich et Rheinau (Zurich), à Zurich, et Willy Huter, d'Uznach (Saint-Gall), à Schinznachbad (Argovie), lesquels signent collectivement à deux. Domicile de la société: 7, rue de la Corratierie, étude de M<sup>re</sup> Alphonse Bernasconi, notaire.

8 février 1960. Châssis, voitures, etc.

Etoilauto S.A., à Genève, tous châssis, voitures, etc. (FOSC. du 21 avril 1959, page 1131). Curt Habegger (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir)

a été nommé sous-directeur avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Cyril Nicod, de Malapalud (Vaud), à Genève.

8 février 1960. Toutes affaires se rapportant à l'automobilisme, etc. Société Anonyme Perrot, Duval & Cie, à Genève, toutes affaires se rapportant à l'automobilisme, etc. (FOSC. du 5 mai 1959, page 1282). Curt Habegger (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir) a été nommé sous-directeur avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Cyril Nicod, de Malapalud (Vaud), à Genève.

8 février 1960.

Société Immobilière rue des Bains 23, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 octobre 1959, page 2861). Jean Naef et Jacques Ricci ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. André Wermuth, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 5, rue Petitot, Régie Jacques L'Huillier.

8 février 1960.

Clicherie Moderne S.A., à Carouge (FOSC. du 24 avril 1951, page 992). Conseil d'administration: Georges Hirschi, président (inscrit), Julien Cavin, secrétaire (inscrit), Emile Jacquet (inscrit), également directeur, et Roland Jacquet, de et à Genève. La société est dorénavant engagée par la signature collective à deux de Georges Hirschi et d'Emile Jacquet ou par la signature de l'un d'eux avec celle d'un autre administrateur.

8 février 1960.

Société Anonyme Financière Ficomer (Financial Company Limited Ficomer), à Genève (FOSC. du 28 août 1959, page 2404). Procuration collective à deux a été conférée à David Hodara, apatride, à Genève.

8 février 1960. Cafés-brasseries, etc.

Nicati S.A., à Genève, cafés-brasseries-restaurants-tea-rooms, etc. (FOSC. du 12 juillet 1957, page 1886). Jacqueline Oser, Charles Sfaellos et Pierre Beros ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Michel Guénat, président, du Noirmont (Berne), à Genève, et Jean-Pierre Michaud, secrétaire, de La Sarraz (Vaud), à Nyon (Vaud), lesquels signent individuellement. La société exploite un restaurant-bar à l'enseigne «L'Aïoli», 2, place du Port.

8 février 1960. Valeurs mobilières, etc.

Lirva S.A., à Genève, achat, vente et gestion de valeurs mobilières (FOSC. du 11 novembre 1947, page 3338). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 décembre 1959, la société a prononcé sa dissolution. Sa liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation ne peut encore être opérée.

8 février 1960. Valeurs mobilières, etc.

Ternal S.A., à Genève, achat, vente et gestion de valeurs mobilières (FOSC. du 11 novembre 1947, page 3339). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 décembre 1959, la société a prononcé sa dissolution. Sa liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation ne peut encore être opérée.

8 février 1960.

Société Immobilière rue Dançet N° 18, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 mars 1954, page 804). François Bongard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Paul Croisier, de et à Genève, président, André Vienne, de et à Genève, secrétaire, et Marcel Girardin, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Domicile de la société: 11, rue de l'Hôtel de Ville, bureaux de la C.I.A.

8 février 1960.

Société Immobilière Plaine-Midi, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 3 février 1960 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la possession et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève, et notamment l'acquisition, pour le prix de 825 000 fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Cité, la parcelle 4695 d'une superficie de 3 ares, 73 mètres, 5 décimètres, boulevard Georges Favon No. 29 et rue Jacques-Balmat No. 1. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr. divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. François Besson, de et à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 20, rue de la Corratierie, régie Choisy, Dumont & Cie.

8 février 1960.

Banque Hassan S.A., à Genève (FOSC. du 16 février 1959, page 506). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 janvier 1960, la société a porté son capital de 100 000 fr. à 200 000 fr. par l'émission de 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de 200 000 fr., entièrement versé, divisé en 200 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Jules Eisenhoffer (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claude Eisenhoffer, de et à Genève, a été nommé membre et secrétaire du conseil d'administration. Salvador Hassan et Jacques Hassan (inscrits jusqu'ici comme fondés de pouvoir) ont été nommés directeurs. Emile Abonce, de nationalité française, à Genève, a été nommé fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature individuelle du président du conseil ou par la signature collective à deux des autres administrateurs, directeurs et fondés de pouvoir.

9 février 1960. Ferrailage.

Schaller et Lehmann, à Genève. Sous cette raison sociale, Léo Schaller, d'Embd (Valais), à Genève, et Julius Lehmann, de Riedtügen-Alchenflüh (Berne), à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1956. Entreprise de ferrailage, 6, avenue de la Croisette.

9 février 1960.

Société Immobilière Lenerie, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 décembre 1959, page 3313). Le capital social de 50 000 fr. est maintenant entièrement versé.

9 février 1960. Société immobilière.

Proserpin S.A., à Genève, société immobilière (FOSC. du 1 août 1958, page 2113). Clément Burcher n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Barraud, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 7, place Longemalle (bureaux de la Régie Immobilière S.A.).

9 février 1960. Société immobilière.

Nida S.A., à Genève, société immobilière (FOSC. du 10 février 1960, N° 33, page 490). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du

5 février 1960, la société a décidé qu'elle pourra en outre procéder à l'achat, la vente, l'exploitation de tous biens et droits mobiliers et immobiliers. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

9 février 1960.

**Société Immobilière Bon Air Mon Repos A**, à Genève (FOSC. du 17 juin 1953, page 1478);  
**Société Immobilière Bon Air Mon Repos B**, à Genève (FOSC. du 17 juin 1953, page 1478);  
**Société Immobilière Bon Air Mon Repos C**, à Genève (FOSC. du 17 juin 1953, page 1478);  
**Société Immobilière Bon Air Mon Repos F**, à Genève (FOSC. du 17 juin 1953, page 1478);  
**Société Immobilière Rue de Candolle 18**, à Genève (FOSC. du 2 novembre 1954, page 2808);  
**Société Immobilière Carolinette**, à Genève (FOSC. du 2 novembre 1954, page 2808);  
**Société Immobilière du Boulevard James Fazy**, à Genève (FOSC. du 31 décembre 1955, page 3387);  
**Corderus S.A.**, à Genève, société immobilière (FOSC. du 2 novembre 1954, page 2809);  
**Société Immobilière La Fraxinelle**, à Genève (FOSC. du 27 janvier 1954, page 214);  
**Société Immobilière Place de la Fusterie 7**, à Genève (FOSC. du 31 décembre 1955, page 3387);  
**Société Immobilière Route de Frontenex 43**, à Genève (FOSC. du 27 janvier 1954, page 211);  
**Société Immobilière La Fauvette Grise A**, à Genève (FOSC. du 24 août 1953, page 2040);  
**Société Immobilière Jura-la-Bougie**, à Genève (FOSC. du 12 juin 1953, page 1433);  
**Société anonyme des Immeubles rues de Nenchâtel et de la Navigation**, à Genève, société immobilière (FOSC. du 31 décembre 1955, page 3387);  
**Société Immobilière Le Renard A**, à Genève (FOSC. du 31 décembre 1955, page 3387);  
**Société Immobilière Le Renard C**, à Genève (FOSC. du 31 décembre 1955, page 3387); et  
**Société Immobilière Le Renard D**, à Genève (FOSC. du 31 décembre 1955, page 3387), sociétés anonymes.

Pierre Lombard et John Lachavanne ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Paul Croisier, de et à Genève, président; André Vienne, secrétaire (inscrit), et Marcel Girardin, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

9 février 1960. Installation d'usines, etc.

**C. I. O. Installations (Overseas) Limited**, Londres, succursale de Genève, à Genève. Sous cette raison de commerce, la société anonyme dénommée «C. I. O. Installations (Overseas) Limited», à Londres, exploite une succursale à Genève. La société a été constituée par acte (Memorandum of Association) du 23 décembre 1958 et immatriculée au registre des sociétés à Londres, conformément à la loi sur les sociétés (Companies Act) de 1948, le 12 janvier 1959. Ses statuts (Articles of Association) portent la date du 23 décembre 1958. La société a pour objet de s'occuper de tout ce qui concerne l'installation et la remise en état d'usines comme aussi d'exercer une activité d'agent et de conseiller technique pour les machines et procédés nécessaires à l'industrie électronique, plastique, chimique et textile. Son capital actions (share capital) est de 100 livres sterling, divisé en 100 actions de 1 livre sterling chacune, nominatives; il est entièrement versé. Conseil d'administration: John-Ulrich-Knubel Kimbell, à Crawley près de Winchester Hants (Angleterre); John-Frederic Warren, à Gerrards Cross, Bucks (Angleterre), et George-Kelsey Goddard, à Londres, tous de nationalité britannique. La succursale est engagée par la signature individuelle de John-Ulrich-Knubel Kimbell et John

Warren. En outre, procuration individuelle, pour les affaires de la succursale, a été conférée à André Reymond, de Vaulion (Vaud), à Genève. Bureau de la succursale: 15, quai de l'Île.

9 février 1960. Biens immobiliers.

**S. I. Thônex-Route II**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 4 février 1960 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la construction, la location, la transformation et la mise en valeur de biens immobiliers. La société se propose d'acquiescer un ou plusieurs immeubles sis principalement dans la commune de Thônex. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres, composé de: Louis Soldini, de Genève, à Versoix, président, et Robert Da Rin, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement. Domicile: 29, rue du Rhône (régie Ed. Chamay S.A.).

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

### SET Société d'Etudes et de Services Techniques, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

#### Dritte Veröffentlichung

Gemäss Artikel 742 u. ff. OR, wird den Gläubigern der obigen Gesellschaft mitgeteilt, dass diese in Liquidation getreten ist und aufgelöst wird. Die Gläubiger werden hiermit ersucht, ihre eventuellen Forderungen unverzüglich beim Liquidator, Herrn Dr. Fritz Schöni, Pelikanstrasse 2, Zürich 1, anzumelden.

Zürich, 8. Februar 1960.

Der Liquidator.

### Fonds de Prévoyance en faveur du Personnel de MM. Muhlstein Frères & Cie, à Genève

#### Première publication

Par suite de prochaine cessation d'activité de la Maison Muhlstein Frères & Cie, à Genève, il sera procédé à la dissolution du Fonds de Prévoyance.

Par la présente, les créanciers et bénéficiaires éventuels sont invités à produire leurs prétentions d'ici au 10 mars 1960 à la Présidente du conseil de fondation, M<sup>me</sup> Marcelle Muhlstein, 16, rue de la Confédération, à Genève.

Genève, le 10 février 1960.

(AA. 38°)

Muhlstein Frères & Cie.

### Société Engineering Supplies Trading Company Ltd., en liquidation Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

#### Deuxième publication

Dans son assemblée générale du 23 décembre 1959, la société Engineering Supplies Trading Company Ltd. a décidé volontairement son entrée en liquidation. En conséquence, les créanciers de la société sont invités à adresser leurs productions d'ici au 8 mars 1960 au siège de la société: rue du Grand-Saint-Jean 1, à Lausanne.

Lausanne, le 5 février 1960.

Les liquidateurs.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Telexdienst mit Pakistan — Service télex avec le Pakistan

(PTT) Zwischen der Schweiz und Pakistan ist der Telexverkehr aufgenommen worden. Die Verbindungen können über die Dienstnummer 015 beim Fernplatz Zürich bestellt werden. Dabei sind die allgemeinen Bestimmungen für den Fernschreibverkehr über Radioverbindungen zu beachten.

Die Taxen für Telexverbindungen nach Pakistan betragen Fr. 39.45 für die ersten drei Minuten und Fr. 13.15 für jede weitere Minute.

(PTT) Le service télex a été ouvert entre la Suisse et le Pakistan. Les communications peuvent être commandées à la position internationale de Zurich par le numéro de service 015. Les dispositions générales concernant la correspondance par téletypeur sur liaisons radio sont applicables.

La taxe d'une communication télex pour le Pakistan est de 39 fr. 45 pour les trois premières minutes et de 13 fr. 15 pour chaque minute supplémentaire.

37. 15. 2. 60.

### Gesandtschaften und Konsulate — Légations et consulats

Herr Legationsrat Dr. Hans Keller von Hagenbuch, bis jetzt schweizerischer Geschäftsträger a. i. in Ceylon, wurde anlässlich seiner Ernennung als Chef des Dienstes für die technische Hilfe bei der Abteilung für Internationale Organisationen des Politischen Departements, zum Sektionschef befördert.

Das Konsulat von Kuba in Genf und die Konsularagentur von Kuba in Luzern sind provisorisch geschlossen worden. Die konsularischen Obliegenheiten aus der ganzen Schweiz werden vorübergehend von der Kubanischen Botschaft in Bern betreut.

37. 15. 2. 60.

M. Hans Keller, de Hagenbuch, jusqu'à présent chargé d'affaires ad interim à Ceylan, a été promu au rang de chef de section à l'occasion de sa nomination comme chef du service de l'assistance technique de la division des organisations internationales du département politique.

Le consulat de Cuba à Genève et l'agence consulaire de Cuba à Lucerne ont été fermés temporairement. L'ambassade de Cuba à Berne gère provisoirement les affaires consulaires pour toute la Suisse.

37. 15. 2. 60.

### Wohnbautätigkeit in den Städten

In Heft 1 der «Volkswirtschaft» vom Januar 1960 sind die provisorischen Ergebnisse der Löhne verunfallter Arbeiter im 1. Halbjahr 1959 veröffentlicht. Demnach hat sich das Lohnniveau der durchschnittlichen Stundenverdienste der gelernten und angelernten Arbeiter im 1. Halbjahr 1959 gegenüber der gleichen Periode des Vorjahres um 2,6% erhöht, bei den Ungelernten beträgt die Steigerung 2,9% und bei den Frauen 2,7%.

Die gleiche Ausgabe enthält, neben den üblichen Übersichten aus den verschiedensten Gebieten der schweizerischen Volkswirtschaft, auch einen Bericht über die Entwicklung des Arbeitsmarktes im Jahre 1959, Statistiken über die Aufenthaltsbewilligungen an berufstätige Ausländer im Jahre 1959, über die Wohnbautätigkeit in den Städten usw.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 1.30; besonders vorteilhaft ist ein Jahresabonnement zu Fr. 10.50. Bestellungen sind zu richten an das Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern, Postcheckrechnung III 520.

### La construction de logements dans les villes

«La Vie économique» de janvier 1960 (fasc. N° 1) contient les résultats provisoires de l'enquête sur les salaires versés au cours du 1<sup>er</sup> semestre de 1959 aux ouvriers victimes d'accidents. On constate que le niveau moyen des gains horaires perçus pendant le premier semestre de 1959 par les ouvriers qualifiés et semi-qualifiés a progressé de 2,6% par rapport à la période correspondante de 1958; l'accroissement atteint 2,9% chez les ouvriers non qualifiés et 2,7% chez les ouvrières.

Outre les habituels tableaux sur l'économie suisse, on trouvera notamment dans ce fascicule un article traitant de l'évolution du marché du travail pendant l'année 1959, ainsi que des statistiques sur les permis de séjour délivrés à des travailleurs étrangers pendant l'année 1959 et sur la construction de logements dans les villes.

Le prix de vente au numéro est fixé à 1 fr. 30 et celui, très avantageux, de l'abonnement annuel à 10 fr. 50. Prière d'adresser les commandes à la Feuille officielle suisse du commerce, 3, Effingerstrasse, à Berne, compte de chèques postaux III 520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.



## Der modernste Telefonträger



- ist formschön und solid
- von PTT genehmigt, begutachtet
- ist verwendbar für alle Telefonapparate und schwenkbar bis 270°
- Befestigung kinderleicht, 2 Jahre volle Garantie!

**Bestellschein**  
Tischmodell  
zum Anschrauben Fr. 48.—  
Tischmodell m. Schraubzwinge  
ohne jegliche Beschädigung  
d. Tischplatte Fr. 60.—

Bei Nichtzusage  
Rückgaberecht innert 5 Tagen!  
Versand in der ganzen Schweiz durch:  
**LITEMA Zürich 4**  
Stauffacherstrasse 28, II. Et. Ballyhaus  
Tel. (051) 23 41 43

## Spinnereien Ägeri

Die tit. Aktionäre werden hiermit zur  
**ordentlichen Generalversammlung**  
auf Samstag, den 20. Februar 1960, vormittags 11.15 Uhr, im Hotel Oehsen, in Zug, höflich  
eingeladen.

### Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 21. Februar 1959.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für das Jahr 1959 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Wahlen.
6. Kreditgesuch zur Uebernahme der Wohlfahrtsgebäude.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht und Antrag der Kontrollstelle liegen vom 9. bis 19. Februar 1960 auf dem Geschäftsbüro in Neuägeri zur Einsichtnahme der Aktionäre auf, wo auch unter Angabe der Aktien-Nummern die Zutrittskarten zur Versammlung bezogen werden können. Nach dem 19. Februar werden keine Karten mehr ausgeben.

Neuägeri, den 2. Februar 1960.

Der Verwaltungsrat.

## SOLOTHURNER HANDELSBANK

### Ordentliche Generalversammlung

Samstag, den 5. März 1960, 15.30 Uhr, im Hotel zur «Krone», Solothurn

### Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes pro 1959.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz sowie des Berichtes und der Anträge der Kontrollstelle.
4. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und die Festsetzung der Dividende.
6. Neuwahl des Verwaltungsrates infolge Ablaufes der Amtsdauer und Ersatzwahl.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 8 000 000.— auf Fr. 10 000 000.— durch Ausgabe von 4000 neuen, auf den Inhaber lautenden Aktien von nom. Fr. 500.— zum Ausgabekurs von Franken 800.—, mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1960.
9. Feststellung der Zeichnung und Volkeinzahlung des neu ausgegebenen Aktienkapitals von Fr. 2 000 000.—.
10. Abänderung der Statuten.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht und die Anträge der Kontrollstelle sind an unsern Kassen in Solothurn, Olten und Grenchen zur Einsicht angelegt.

Die Eintrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz erhoben werden:

- in Solothurn: an unserer Kasse.
- in Olten: bei unserer Filiale.
- in Grenchen: bei unserer Filiale.
- in Basel: beim Schweizerischen Bankverein.
- in Zürich: bei der Schweizerischen Kreditanstalt.

In Solothurn, Olten und Grenchen erfolgt die Abgabe der Eintrittskarten bis und mit 4. März, bei den Ausgabestellen in Basel und Zürich jedoch nur bis zum 3. März.

Im Versammlungsort selbst werden keine Karten verabfolgt.

Die Vertretung an der Generalversammlung kann nur durch Aktionäre mittels schriftlicher Vollmacht oder durch einfache Uebertragung der Eintrittskarten an sie erfolgen.

Solothurn, den 11. Februar 1960.

Der Verwaltungsrat.

## Kreditanstalt Grabs

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 27. Februar 1960, 14 Uhr, im Gasthaus «Traube», Grabs

### Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 28. Februar 1959.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1959 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Umfrage und Verschiedenes.

Grabs, den 25. Januar 1960.

Der Verwaltungsrat.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 22. bis 27. Februar 1960, mittags, an unserer Kasse bezogen werden. An der Versammlung selbst können keine Eintrittskarten mehr abgegeben werden.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 15. Februar 1960 am Schalter unserer Bank zur Einsichtnahme durch die Herren Aktionäre auf.

## SOPAFIN

Société de Participations Financières et Industrielles

Le dividende de l'exercice 1959 est payable contre remise du coupon  
N° 22 dès le 12 février, à raison de Fr. 25.— moins impôt 30%, à Genève,  
aux guichets de MM. Piel et Cie, rue Diday 6.

## HANDWERKERBANK BASEL



1860

Hauptgeschäft: Freiestrasse 113  
Filiale: Unt. Rebgeasse 5

### Dividendenzahlung

Der Aktiencoupon Nr. 31 für das Geschäftsjahr 1959 kann von heute an mit  
Fr. 40.— brutto

eingelöst werden.

Die Coupons sind von einem Nummernbordereau begleitet einzureichen.  
Der Geschäftsbericht pro 1959 ist an unsern Schaltern erhältlich.

Basel, den 12. Februar 1960.

Die Direktion.

## Caisse d'Epargne de Bassecourt

Messieurs les actionnaires de la Caisse d'Epargne de Bassecourt sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**  
samedi 27 février 1960, à 15 heures 30, au Restaurant du Cheval Blanc, à Bassecourt.

### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1959.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Approbation des comptes.
- 4° Décharge aux organes de la Banque.
- 5° Répartition du bénéfice.
- 6° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, le rapport des contrôleurs, les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, seront à la disposition des actionnaires, au siège, ainsi qu'aux succursales de l'établissement, à partir du 17 février 1960. Les actionnaires désirant prendre part à l'assemblée devront déposer leurs titres, ou un certificat de dépôt délivré par un établissement financier, dans un des bureaux de la société, pour le 26 février 1960, à midi. Ils recevront, en échange, une carte de légitimation valable pour l'assemblée.

29 janvier 1960.

Le conseil d'administration.

## Skilift Château-d'Oex—Monts Chevreuils S.A., Château-d'Oex

A la demande d'actionnaires dont les actions représentent plus d'un dixième du capital, une

### assemblée générale extraordinaire

est convoquée pour le samedi 27 février 1960, à 11 heures 30, au Restaurant des Monts Chevreuils-sur-Château-d'Oex.

- Ordre du jour: 1° Rapport sur gestion courante,  
2° Rapport sur skilift sommital.  
3° Divers.

Les cartes d'admission seront délivrées au siège social ou aux caisses du télésiège et du skilift, sur présentation des actions ou d'un certificat de dépôt. Ces cartes donneront droit aux montées gratuites le jour de l'assemblée.

Le conseil d'administration.

## SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 26. Februar 1960, 15 Uhr.

im Kammermusiksaal des Kongresshauses, in Zürich,  
Gotthardstrasse 5, Eingang Türe U

### Verhandlungsgegenstände:

1. Geschäftsbericht und Rechnung für das Jahr 1959; Bericht der Kontrollstelle; Verwendung des Reingewinnes.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Wahlen.
4. Diverses.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 15. Februar bis 21. Februar 1960 abends an den Wertschrittschaltern unserer Bank bezogen werden.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust, ferner der Geschäftsbericht nebst dem Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen während dieser Zeit bei allen unseren Geschäftsstellen zur Einsicht der Aktionäre auf.

11. Februar 1960.

Schweizerische Bankgesellschaft  
Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: F. Hülner.

schreiben  
+ buchen



Torpedo



Generalvertretung für die Schweiz  
**ERNST JOSTAG**  
Zürich 1, Gessnerallee 50 Tel. 051-236757



# Belgien

Import - Sammeldienste ab  
Antwerpen - Brüssel - Gent - Courtrai -  
Verviers usw.

Export - Sammeldienste nach  
Brüssel - Entrepôts - Antwerpen - transit  
Courtrai - Liège

**J. Véron, Grauer & Cie. AG.**

GENÈVE - Basel - Zürich - St. Gallen

Agence Continentale & Anglaise S.A.  
Bruxelles - 32, rue Picard und Filialen

## 250 Jahre LLOYD'S

Vorteilhafte

Haftpflicht-, Kasko-, Feuer-, Diebstahl- und Insassen-  
Unfall-Versicherungen für Personenwagen und  
Lastautos

durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Zürich 1

autorisierte Brokers

Limmatquai 2 / Torgasse 2

Telephon (051) 24 26 46



Alle Auskünfte durch Ihr Reisebüro  
oder durch

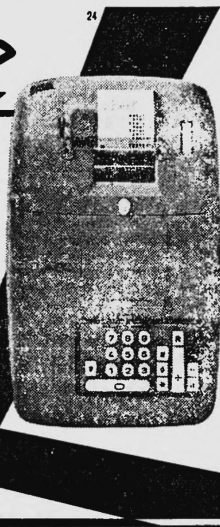
**Natural AG., Basel 2**

Internationale Messen  
Telephon (061) 34 70 70

Zürich - Genève - Biel  
St. Gallen, Buchs, La Chaux-de-Fonds,  
Lausanne, Chiasso



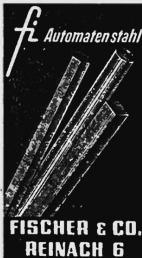
Zwei 12-stellige Saldier-  
werke in einer Maschine.  
Wahlweiser Direktanruf von  
Werk 1, Werk 2 oder beider  
Werke gleichzeitig durch  
individuelle Werkstasten.  
Automatische Summen-  
speicherung. Arbeitstempo  
200 Drucke in der Minute.



Generalvertretung:

**ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.**

Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33



**FISCHER & CO.  
REINACH 6**

Stellenrubrik  
erscheint  
jeden Mittwoch

**PATENTE  
KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 65**

**Parlez-vous français ?**  
«In peu», anworten die meisten! Diese  
«un peu» können Sie leicht verbessern und  
die zur Fertigkeit fördern, wenn Sie unsere  
französisch-deutsche Sprach- und Unterhal-  
tungszeitschrift  
**Conversation et Traduction**  
regelmäßig studieren. Ihr Inhalt ist anre-  
gend und lehrreich. Das tägliche Nachschla-  
gen im Wörterbuch erfrischt sich. Halbjähr-  
lich 7 Fr., jährlich 12 Fr.  
Verlangen Sie Gratisprobenummern!  
Verlag Emmenthaler-Blatt AG, Abt. 16  
Langnau i. E.



gewährt

**BARDARLEHEN  
TEILZAHLUNGSKREDITE**

diskret kulant vorteilhaft

**METRO FINANZ AG ZÜRICH 1**  
Bahnhofstrasse 20 Tel. (051) 25 77 27

**Conventionsfreie Frachten  
ab Uebersee und England**  
**Müller-Gysin AG.**  
Basel Zürich

**ZO Qualität**

Aktenmappchen  
in 4 Ausführungen  
Zeigtaschen  
Etuils aller Art

Celluloidwarenfabrik  
Zollikofen AG  
Zollikofen-Bern, Tel. 031/66 00 22

**ITALIEN**  
Suchen Sie Import- oder Export-  
Möglichkeiten? Wir sind in der Lage,  
sie Ihnen zu vermitteln. Unverbind-  
liche Anfrage an SAICI, Corso d'Italia  
92/4, Rom, oder an Postfach 112,  
Basel 10.

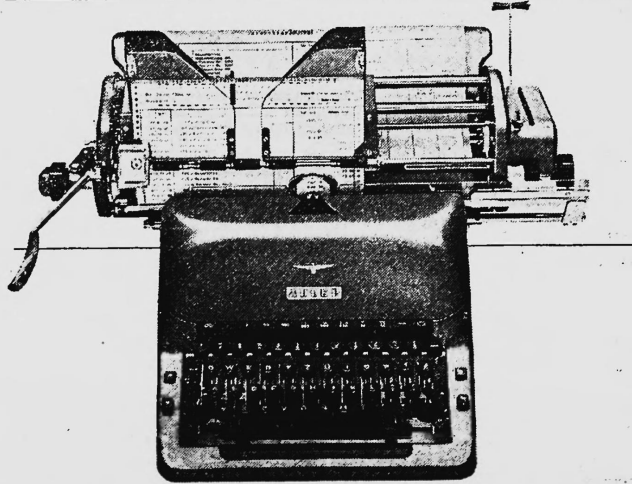
Zusätzliches  
**BETRIEBSKAPITAL**  
durch Verkauf von verfallenen  
GUTHABEN u. VERLUSTSCHEINEN  
an die  
**DEBITA AG, ZÜRICH, Tel. 48 22 50**  
St. Gallen - Zug - Lugano

Handelsagentur mit erstklassigen  
Artikeln (Exklusivität für Europa)  
sucht  
**50000 bis 100000 Franken**  
als aktive oder passive Beteiligung.  
Offerten unter Chiffre M 51014 Q an  
Publicitas AG, Basel.

**vitomatic**  
Buchhaltungs-Organisation  
erlaubt  
straffere Betriebsführung

Die Vitomatic-Organisation vermittelt  
Ihnen mit grosser  
Anschaulichkeit das Spiegelbild Ihres  
Betriebes. Sie ist  
eine unbestechliche Quelle wertvoller  
Information. Darüber  
hinaus befreit sie den Buchhalter von  
Routinearbeit. Eine Vielzahl von  
erprobten und  
klar gestalteten Standard-Formularen

ermöglicht das individuelle  
Eingehen auf jeden Betrieb. Unsere  
Dokumentation und unser  
Fachberater sind zu Ihrer Verfügung.



**ADLER  
vitomatic**

- Schnelle und einfache Bedienung
- Automatische Zeilenwahl
- Einwurfrichter auf die verschiedenen  
Formularbreiten verstellbar
- Automatischer Kommasprung
- Durchlauftaste im Dezimaltabulator
- Ein Handgriff verwandelt  
die Adler-Vitomatic in eine schnelle  
Korrespondenzmaschine
- Drei verschiedene Wagenbreiten
- Äusserst robuste Konstruktion

Schreib-Buchungsmaschine  
**Büro-Fürer**

**Coupon** H7

An Rud. Fürer Söhne AG., Postfach  
Zürich 22. Wir wünschen Dokumen-  
tation über die Vitomatic-Organisation/  
Besuch Ihres Organisationsvertreters.  
(Zutreffendes bitte unterstreichen).

Firma \_\_\_\_\_  
Sach-  
bearbeiter \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_

Abt. Büromaschinen  
Fraumünsterstrasse 13, Zürich  
Tel. 051/271550  
Service in der ganzen Schweiz